



NOTILOCA #12

LA ACUMULADORA

Por Julio Foppoli

Ejercicio #1

Une las palabras con las imágenes. Match the words and the pictures



(a)



(b)



(c)



(d)



(e)



(f)

acumulador

ahorrar

visitas

invitación

molestia

avaricia

Ejercicio #2

Escucha el audio dos veces y luego escoge la información correcta.

Listen to the audio twice and then choose the right information.



1) Isabel cambió mucho después de...

- a) perder su empleo. []
- b) casarse. []
- c) la muerte de su esposo. []
- d) mudarse a otro país. []

3) A los amigos de Isabel no les gusta ...

- a) que gaste tanto dinero. []
- b) su casa nueva. []
- c) su comportamiento. []
- d) que invite a desconocidos a su casa. []

2) Para ahorrar dinero, Isabel decidió...

- a) cambiar de trabajo. []
- b) lavar las bolsas de basura. []
- c) cocinar comidas económicas. []
- d) dejar de viajar. []

4) La familia de Isabel piensa que...

- a) ella necesita comprar más cosas. []
- b) ella debería mudarse a otro lugar. []
- c) su forma de ahorrar no es buena. []
- d) su apartamento es muy pequeño. []

**Ejercicio #3 (OPCIONAL)**

With a teacher or partner, discuss your ideas about the story so far.

Afterwards, listen to the audio and check if you can get any new information.



Ejercicio #4

Escucha el audio y contesta: V (VERDADERO), F (FALSO) o NM (NO MENCIONADO).

Listen to the audio and answer T (TRUE), F (FALSE) or NS (NOT STATED)

1. Isabel tiene 70 años y vive en Asunción, Paraguay. []
2. El esposo de Isabel murió a los 70 años. []
3. Isabel usa mantas viejas para no gastar en calefacción durante el invierno. []
4. A la familia de Isabel no le gusta cómo vive ella. []
5. Isabel está feliz con su manera de vivir. []



Comprensión General



Modifica las oraciones falsas para hacerlas verdaderas.

Modify the false statements to make them true!



Ejercicio #5

Responde las siguientes preguntas sobre la historia.

Answer the following questions about the story.

1. ¿Dónde vive Isabel?
2. ¿Qué cambio ocurrió en la vida de Isabel después de la muerte de su esposo?
3. ¿Por qué Isabel dejó de invitar a sus amigos a su casa?
4. ¿Qué hacía Isabel con la bolsa de basura para ahorrar dinero?
5. ¿Cómo reaccionan los amigos y familiares de Isabel a su comportamiento?
6. ¿Qué piensa la familia de Isabel sobre su forma de ahorrar?



Comprensión Específica



Ejercicio #6

Escucha el audio y completa los espacios. ~ Listen to the audio and fill out the gaps.

Isabel es una mujer de 70 años que vive en un pequeño
(1) _____ en Asunción, Paraguay. Durante muchos años,
vivió bien con su esposo. Tenían una vida cómoda y (2) _____
de las cosas simples. Sin embargo, cuando su esposo murió a los 67
años, Isabel cambió mucho.



Comprensión Super-específica

Después de (3) _____ de su esposo, Isabel empezó a
ahorrar dinero de manera extrema. Se volvió muy
preocupada por gastar poco. Comenzó a hacer cosas (4) _____ para ahorrar, lo
que hizo que sus amigos y familiares se sintieran incómodos.

Isabel dejó de invitar a sus amigos a su casa porque no quería gastar en comida
(5) _____. También empezó a usar la misma bolsa de basura durante semanas
y la lavaba para no comprar una nueva. Isabel también apagó la (6) _____ en
invierno y usó mantas viejas para no gastar en energía. Aunque sus visitas se quejaban del
frío, ella no cambió.

Isabel también tomaba duchas muy cortas para ahorrar agua. Esto causaba molestias a sus
amigos y familiares. Aunque Isabel ahorra mucho dinero, su actitud (7) _____ a
las personas cercanas. Ellos se sienten incómodos a su alrededor y prefieren no visitarla.

La familia de Isabel está preocupada. Saben que Isabel puede manejar su dinero como
quiera, pero creen que su forma de vivir afecta su felicidad y sus relaciones. Isabel parece
decidida a seguir ahorrando de manera extrema. La gente espera que algún día Isabel se
dé cuenta de que su (8) _____ no le trae la felicidad que busca.

VOCABULARIO CLAVE

• cómodo (adj): comfortable

• disfrutar (v): to enjoy

• morir (v): to die

• muerte (n): death

• ahorrar (v): to save

• de manera extrema (adv): in an extreme way

• volverse (v): to become

• preocupado (adj): worried

• raro (adj): strange

• lo que (rel. pron): which, what

• incómodo (uncomfortable)

• dejar de (v): to stop

• la misma (adj): the same

• bolsa de basura (n): trashbag

• apagar (v) to turn off

• calefacción (n): heating

• manta (n) blanket

• aunque (conj): although

• quejarse de (v): to complain about

• cambiar (v): to change

• causar (v): to cause

• molestia (n): discomfort

• familiar (n): relative

• alejar (v): to push away

• cercano (adj): close

• a su alrededor (prep): around her

• manejar (v): to handle

• como quiera (con): as she wants

• forma de vivir (n): lifestyle

• felicidad (n): happiness

• relación (n): relationship

• parecer (v): to seem

• decidido (adj): determined

• seguir (v): to continue

• darse cuenta de (v): to realize

• avaricia (n): greed

• buscar (v): to seek, to look for

LA ACUMULADORA

TEXTO ORIGINAL

Isabel es una mujer de 70 años que vive en un pequeño apartamento en Asunción, Paraguay. Durante muchos años, vivió bien con su esposo. Tenían una vida **cómoda** y **disfrutaban** de las cosas simples. Sin embargo, cuando su esposo **murió** a los 67 años, Isabel cambió mucho.

Después de la **muerte** de su esposo, Isabel empezó a **ahorrar** dinero **de manera extrema**. **Se volvió** muy **preocupada** por gastar poco. Comenzó a hacer cosas **raras** para **ahorrar**, **lo que** hizo que sus amigos y familiares se sintieran **incómodos**.

Isabel **dejó de** invitar a sus amigos a su casa porque no quería gastar en comida y bebidas. También empezó a usar **la misma bolsa de basura** durante semanas y la lavaba para no comprar una nueva. Isabel también **apagó** la **calefacción** en invierno y usó **mantas** viejas para no gastar en energía. **Aunque** sus visitas **se quejaban del** frío, ella no **cambió**.

Isabel también tomaba duchas muy cortas para ahorrar agua. Esto **causaba molestias** a sus amigos y **familiares**. Aunque Isabel ahorra mucho dinero, su actitud **ha alejado** a las personas **cercanas**. Ellos se sienten incómodos **a su alrededor** y prefieren no visitarla.

La familia de Isabel está preocupada. Saben que Isabel puede **manejar** su dinero **como quiera**, pero creen que su **forma de vivir** afecta su **felicidad** y sus **relaciones**. Isabel **parece decidida** a **seguir** ahorrando de manera extrema. La gente espera que algún día Isabel **se dé cuenta de** que su **avaricia** no le trae la felicidad que **busca**.

TRADUCCIÓN LADO A LADO / SIDE BY SIDE TRANSLATION

LA ACUMULADORA

Isabel es una mujer de 70 años que vive en un pequeño apartamento en Asunción, Paraguay. Durante muchos años, vivió bien con su esposo. Tenían una vida cómoda y disfrutaban de las cosas simples. Sin embargo, cuando su esposo murió a los 67 años, Isabel cambió mucho.

Después de la muerte de su esposo, Isabel empezó a ahorrar dinero de manera extrema. Se volvió muy preocupada por gastar poco. Comenzó a hacer cosas raras para ahorrar, lo que hizo que sus amigos y familiares se sintieran incómodos.

Isabel dejó de invitar a sus amigos a su casa porque no quería gastar en comida y bebidas. También empezó a usar la misma bolsa de basura durante semanas y la lavaba para no comprar una nueva. Isabel también apagó la calefacción en invierno y usó mantas viejas para no gastar en energía. Aunque sus visitas se quejaban del frío, ella no cambió.

Isabel también tomaba duchas muy cortas para ahorrar agua. Esto causaba molestias a sus amigos y familiares. Aunque Isabel ahorra mucho dinero, su actitud ha alejado a las personas cercanas. Ellos se sienten incómodos a su alrededor y prefieren no visitarla.

La familia de Isabel está preocupada. Saben que Isabel puede manejar su dinero como quiera, pero creen que su forma de vivir afecta su felicidad y sus relaciones. Isabel parece decidida a seguir ahorrando de manera extrema. La gente espera que algún día Isabel se dé cuenta de que su avaricia no le trae la felicidad que busca.

THE HOARDER

Isabel is a 70-year-old woman who lives in a small apartment in Asunción, Paraguay. For many years, she lived well with her husband. They had a comfortable life and enjoyed the simple things. However, when her husband died at the age of 67, Isabel changed a lot.

After her husband's death, Isabel started saving money in an extreme way. She became very concerned with spending as little as possible. She began doing strange things to save, which made her friends and family feel uncomfortable.

Isabel stopped inviting her friends over because she didn't want to spend money on food and drinks. She also started using the same trash bag for weeks and would wash it so she wouldn't have to buy a new one. Isabel also turned off the heating in winter and used old blankets so she wouldn't have to spend on energy. Although her guests complained about the cold, she didn't change.

Isabel also took very short showers to save water. This caused discomfort among her friends and family. Although Isabel saves a lot of money, her attitude has pushed people close to her away. They feel uncomfortable around her and prefer not to visit.

Isabel's family is worried. They know Isabel can manage her money however she wants, but they believe that her way of living is affecting her happiness and relationships. Isabel seems determined to continue saving in an extreme way. People hope that one day Isabel will realize that her greed is not bringing her the happiness she seeks.

Ejercicio #7: Resumir la historia

Summarize the story by completing the sentences given below.

1) Durante muchos años, Isabel, _____

2) Tras la muerte de _____

3) Sus familiares y amigos _____

4) Por ejemplo, Isabel _____

5) Para ahorrar agua, _____

6) Su entorno familiar _____

VOCABULARIO CLAVE

- *durante muchos años... for many years*
- *tras la muerte de... after the death of*
- *para ahorrar agua... to save on water*
- *su entorno familiar... her family*

**Ejercicio #8: Contar la historia**

Retell the story using the structures and information from the previous exercise.

RESPUESTAS

Answer Key

EJERCICIO #1

- a. molestia
- b. acumulador
- c. invitación
- d. visitas
- e. avaricia
- f. ahorrar

EJERCICIO #2

- 1.C 2.B 3.C 4.C

EJERCICIO #3 (OPEN EXERCISE)

EJERCICIO #4

- 1.V 2.F 3.V 4.V 5.NM

EJERCICIO #5

1. Isabel vive en un pequeño apartamento en Asunción, Paraguay.
2. Isabel empezó a ahorrar dinero de manera extrema y se volvió muy preocupada por gastar poco.
3. Isabel dejó de invitar a sus amigos porque no quería gastar en comida y bebidas.
4. Isabel lavaba la misma bolsa de basura durante semanas para no comprar una nueva.
5. Los amigos y familiares de Isabel se sienten incómodos y prefieren no visitarla.
6. La familia de Isabel está preocupada porque creen que su forma de vivir afecta su felicidad y sus relaciones.

EJERCICIO #6

1. apartamento
2. disfrutaban
3. la muerte
4. raras
5. y bebidas
6. calefacción
7. ha alejado
8. avaricia

EJERCICIO #7 (POSSIBLE ANSWERS)

1. **Durante muchos años, Isabel,** vivió bien con su esposo y tenía una vida cómoda disfrutando de las cosas simples.
2. **Tras la muerte de** su esposo a los 67 años, Isabel comenzó a ahorrar dinero de manera extrema y a preocuparse por gastar lo menos posible.
3. **Sus familiares y amigos,** se sienten incómodos a su alrededor debido a sus nuevas costumbres y prefieren no visitarla.
4. **Por ejemplo, Isabel,** usa la misma bolsa de basura durante semanas, la lava para no comprar una nueva, y apaga la calefacción en invierno para no gastar energía.
5. **Para ahorrar agua,** Isabel toma duchas muy cortas, lo que molesta a sus amigos y familiares.
6. **Su entorno familiar,** está preocupado por su manera de vivir, ya que piensan que su avaricia está afectando su felicidad y sus relaciones.